



Energy Saver!

ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE
AHORRA ENERGIA

WINDOW WELL COVER

COUVRE-PUITS DE FENÊTRE • CUBIERTA DEL POZO DE LA VENTANA

5 Year Warranty • Garantie de 5 ans • 5 Años de garantía

Improves basement insulation.

Améliore l'isolation du sous-sol.

Mejora el aislamiento del sótano.

Keeps out rain, snow and debris.

Empêche l'infiltration de la pluie et de la neige.

No deja que la lluvia o la nieve entre.

Fits over window wells of 40" or less in length and projecting 16" or less from house.

S'insère par-dessus les puits de fenêtre d'une longueur de 102 cm ou moins et d'une profondeur de 41 cm ou moins de la maison.

Se adapta a las ventanas de los pozos de 102 cm o de menor longitud y se proyecta 41 cm o menos desde la casa.

See reverse side for installation instructions

Voir les directives d'installation au verso

Vea el reverso para las instrucciones de instalación



For Easy Installation • Installation facile • Para una instalación fácil

1. Place cover over well, against house.
2. Drill holes through flange on both sides of cover, about halfway between ground and top.
3. Drill corresponding holes in wall of house. Set lead or plastic anchor in hole. Position cover and screw to wall using a washer.
4. Caulk where cover meets house for tight seal.

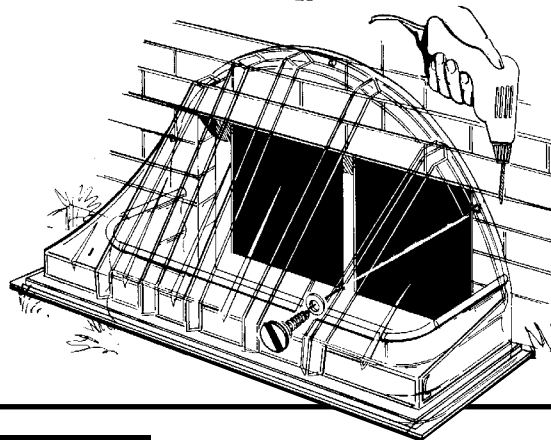
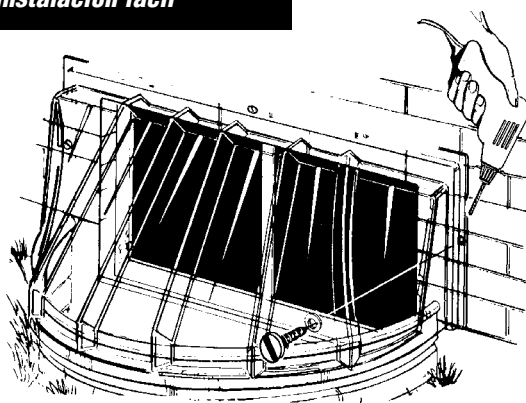
*Mounting hardware not included.

1. Placez le couvre-puits sur le puits, contre la maison.
2. Percez des trous dans la membrure de part et d'autre du couvre-puits, environ à mi-chemin entre le sol et le bord supérieur.
3. Percez des trous correspondants dans le mur de la maison. Placez des ancrages en plomb ou en plastique dans les trous. Positionnez le couvre-puits et vissez-le au mur en utilisant des rondelles.
4. Appliquez du calfeutre entre le couvre-puits et la maison afin de créer un joint étanche.

* Pièces de montage non incluses.

1. Coloque la cubierta sobre el pozo en contra de la pared.
2. Taladre los agujeros a través del reborde en ambos lados de la cubierta, más o menos a la mitad, entre el borde inferior o superior.
3. Taladre los agujeros correspondientes en la pared de la casa. Instale el ancla de plomo o plástico en el agujero. Coloque la cubierta y atorníllela a la pared utilizando una arandela.
4. Calafatee la cubierta donde se une con la casa para que se selle herméticamente.

* No se incluyen los aditamentos para el montaje.



FULL FIVE YEAR WARRANTY on manufacturer's defects only

The Manufacturer, MacCourt Products Inc., warrants, to the original purchaser only, that, if installed and used in accordance with MacCourt Products' guidelines, this Window Well Cover ("WWC") will be usable as such in normal use and service for five (5) years from the date of purchase. In the event this WWC is or becomes defective within such five-year period otherwise than by misuse or abuse, the manufacturer will, at its option and expense, arrange for replacement or repair of the WWC within 45 days of receipt of written notice of such defect, sent to MacCourt Products, Inc., 4881 Ironton St., Denver, Co. 80239, together with proof that the WWC was originally purchased within the five-year period and a description of the nature and extent of the defect and the location of the WWC. This warranty shall not apply to any damage resulting from misuse. Except for the warranty described above, NO WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS OR OTHER WARRANTY (WHETHER EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY) IS MADE. TO THE MAXIMUM EXTENT PROVIDED BY APPLICABLE LAW IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF. This warranty applies only to sales made in the United States or its territories.

Pleine garantie de 5 ans contre les défauts de fabrication uniquement

Le manufacturier, MacCourt Products Inc., garantit, au premier acheteur seulement, que ce couvercle d'encadrement de soupirail (« CES ») – moyennant une installation et une utilisation conformes aux directives fournies par MacCourt Products – aura une durée de vie utile de cinq (5) ans à compter de la date d'achat, s'il fait l'objet d'une utilisation et d'un entretien normaux. Dans le cas où ce CES est ou devient défectueux au cours de ladite période de cinq ans, autrement qu'à la suite d'une utilisation malveillante ou abusive, le manufacturier remplacera ou réparera, à son choix et à ses frais, le CES dans les 45 jours suivant la réception d'un avis écrit l'informant de telle défaillance. L'avis devra être envoyé à MacCourt Products Inc., 4881 Ironton St., Denver, CO 80239, accompagné d'une preuve attestant que le CES a été initialement acheté à l'intérieur de la période de cinq ans ainsi qu'une description de la nature et de l'étendue de la défectuosité de même que du lieu d'installation du CES. La présente garantie ne couvrira aucun dommage résultant d'une utilisation malveillante. Nonobstant la garantie décrite ci-dessus, AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE OU AUTRE GARANTIE (EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE) N'EST FOURNIE. JUSQU'À LA MESURE MAXIMALE PRÉVUE DANS LES LOIS APPLICABLES, EN AUCUN CAS LE MANUFACTURIER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS. AUCUNE GARANTIE N'EST FOURNIE POUR COUVRIR LES DOMMAGES AU-DELA DE LA DESCRIPTION QUI FIGURE AU RECTO. Cette garantie n'est offerte que sur les ventes conclues aux États-Unis ou dans leurs territoires.

Garantía limitada por cinco años sólo por defectos de fabricación

El fabricante, MacCourt Products, Inc., garantiza exclusivamente al comprador original que, siempre que esté instalada y se utilice de acuerdo con las recomendaciones de MacCourt Products, esta cubierta del pozo de la ventana ("CPV") será apta para el fin que fue creada, en condiciones normales de uso y de servicio, durante el plazo de cinco (5) años contados a partir de la fecha de compra. Caso de que la CPV sea o se vuelva defectuosa dentro del plazo de cinco años mencionado, por otros motivos que no sean utilizarla incorrectamente o abusar de ella, el fabricante, a su entera discreción y a su cargo, podrá coordinar el cambio o reparación de la CPV dentro de un plazo de 45 días a partir de la fecha en que se reciba la notificación por escrito de tal defecto, que será enviado a MacCourt Products, Inc., 4881 Ironton St., Denver, Co. 80239, junto con la prueba que la CPV fue comprada originalmente dentro del plazo de los cinco años y una descripción de la naturaleza y la importancia del defecto y la ubicación de la CPV. Esta garantía no podrá aplicarse a los defectos resultantes por el mal uso. A excepción de la garantía descrita anteriormente, NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN, APTITUD U OTRA GARANTÍA (SEA EXPRESA, IMPLICITA O DERIVADA DE LA LEY). DENTRO DE LA MÁXIMA EXTENSIÓN AMPARADA BAJO LA LEY QUE SE APLICA, EN NINGUNO DE LOS CASOS, EL FABRICANTE DEBERÁ SER RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS. NO EXISTE NINGUNA GARANTÍA QUE SE EXTIENDA MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN QUE SE DETALLA EN ESTA SOLAPA. Esta garantía se aplica a las ventas realizadas en los Estados Unidos o sus territorios.

US Patent No's. 4,330,500 and DES 262.492

WARNING



Do not stand on window well cover.
It will not support your weight!

No estoy en ventana cubierta del pozo.
No apoyará su peso.
Ne vous tenez pas sur fenêtre bien couvrir.
Il ne sera pas soutenir votre poids.

MacCourt Products, Inc.

Denver, Colorado • 800-552-5473

www.maccourt.com

